

Kom godt i gang med Ecoteck Pilleovn Version Flash.

Tillykke med din nye Ecoteck træpilleovn.

Læs manualerne grundigt inden ovnen samles og inden den tages i brug. Denne manual erstatter ikke andre manualer, men er kun et hjælpeværktøj, der beskriver ovnens drift og den gængse betjening af ovnen. Manualen er lavet således, at den kan benyttes ved den første tænding af ovnen og derfor er ovnens menu ikke beskrevet fuldstændigt, ej heller i normal rækkefølge. Læs derfor også de andre manualer, der medfølger ovnen.

Bagerst er der beskrevet nogle af de typiske menubeskrivelser, som du vil opleve. God fornøjelse.

Før Pilleovnen tages i brug:

- Skal det sikres, at skorstenstilslutningen er udført i henhold til Dansk Lovgivning og efter Ecoteck's anvisninger og krav (brug kun Ecoteck godkendte rørgrør).
Bemærk Garantien bortfalder såfremt ikke godkendte rør benyttes.
- Skorstenen skal synes og godkendes af autoriseret skorstensfejer.
- El-installationen skal være lovlig og evt. *vand tilsluttet efter Ecoteck's anvisning.*
- Skal der sikres, at træpillerne er af god og ensartet kvalitet enten 6 eller 8mm. Størrelse som flag. : 6mm - mellem 8 og 25 mm lange eller 8mm - mellem 8 og 15 mm lange.
- Træpillerne må kun indeholde rent træ.
Bemærk Garantien bortfalder såfremt ikke godkendte træpiller benyttes.

I efterfølgende beskrivelser benyttes tallene 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 som refererer til tasterne på ovnens display:

- "Hold" betyder, at tasten skal være trykket ned i ca. 4 sekunder.
- "&" betyder at begge taster skal holdes nede samtidig.

Beskrivelse af displayet:

- Displayet har 7 taster, nummereret fra 1 til 7, med følgende funktioner:
1 (-) og 2 (+) vælger ovnens effektrin 1-5. ("flammestørrelse & blæseniveau")
3 (on/off) tænder og slukker ovnen, nulstiller alarmer samt forlader menuvalg.
4 (-) og 5 (+) vælger den ønskede temperatur (vejledende værdi 7°- 40°). Vælges højere end 40° -Man, skal ovnens effektrin vælges manuelt (dvs. ingen modulerende drift). Vælg lavere end 7° -Est, når en ekstern termostat ønskes tilsluttet.
- 6 (-) benyttes til at bekræfte menuvalg og indstillinger, *samt vandtemperatur på Genova, Pisa, Amalfi og Venezia.*
6 (-) & 7 (+) samtidig bruges til justering af forbrænding
7 (+) benyttes til at tænde ekstra blæser på Elena Air+, vises ved en sort "bjælke" i venstre side af display. Dette har ingen betydning for alle andre ovne. Fjern ved at holde 7 nede igen.

Genvejstaster

- 4 & 6 bruges til aktivering af Klima Komfort (Tænd og sluk på temperatur)
- 5 & 6 bruges til at stille delay (forsinkelse) for Klima komfort.
- 5 & 7 bruges til at ændre på fordelingen af konvektionsluften. (*Kun Elena Air Plus*)
- 6 & 7 bruges til justering af forbrænding (piller / træk)

BEMÆRK: Klima Komfort funktionen er ikke dækket under garantien, da funktionsdueligheden afhænger af træpillernes kvalitet, skorstenstrækket og stabilitet, samt rengøringsintervallet.

Første tænding:

- Kontrollér at ovnen er samlet korrekt, tøm magasin og evt. brændkammer.
- Brændskål skal ligge korrekt og slutte tæt. Askeskuffen skal være på plads og ovnlågen lukket tæt.
- Tilslut strømmen og aktivér hovedafbryder på ovnens bagside (fra O til I). Der vil nu være lys i ovnens display.
- Nulstil eventuel alarm ved tryk på 3. Start IKKE ovnen!
- Viser displayet ordet START, tryk da på 3 for at slukke ovnen (SLUT RENSNING).
- Skift sprog: Hold 4 og skift med tast 4 til Menu 03 – Sprog (Lingua), tast 6, skift med 4 og 5, bekræft med tast 6. (Danish = Dansk)
- Kontrollér at sneglen kan dreje ubesværet ved at holde 4, (menu 01 set ur) tryk på 7 (ovn status), tænd med 5 og sluk med 4. Kig i magasinet mens sneglen drejer og fjern eventuelle fremmedlegemer (f.eks. monterings skruer). Gitteret kan eventuelt aftages.
- Fyld pillemagasinet med egnede træpiller.
- Ovnens snegl skal nu fyldes med træpiller, da sneglen er tom ved første optænding. Hold 4, (menu 01 set ur) tryk på 7 (ovn status), tænd med 5 og sluk med 4. Bemærk denne funktion kan kun benyttes, når ovnen ikke er startet.
- Når træpillerne er begyndt at falde ned i brændskålen, slukkes sneglen med 4, tryk 3 for at forlade menuen. Tøm nu brændskålen, læg den på plads, luk lågen. Ovnens er nu klar til første optænding.
- Tænd ovnen ved at holde tast 3 kortvarigt. Displayet skriver START. Ovnens varmelegeme aktiveres og træpiller tilføres automatisk. Optændingen er nu påbegyndt, og tager ca. 15-20 min.
- Bemærk: Første gang ovnen starter, kan der forekomme afdampning fra ovnens lakering. Denne afdampning ligner røg og kan lugte. Udluft lokalet tilstrækkeligt. Efter nogen tids drift er lakken gennemtørret.
- Undlad at benytte effektrin 4-5 første gang ovnen startes, vent til ovnen har været i drift nogle timer.

Tænd / sluk:

- Før ovnen tændes, SKAL brændskålen være rengjort og på plads. Kontrollér at magasinet ikke er tomt. Ovnens tændes ved at holde tast 3 kortvarigt.
- Ovnens slukkes ved at holde tast 3 kortvarigt. Nedlukningsprocessen startes, ovnens blæsere aktiveres for at slukke ild og rense brændskålen. Konvektionsblæsere vil sende ovnens restvarme ud i rummet, indtil ovnens temperatur er faldet til et sikkert niveau.
- *Ovne til Centralvarme system har ingen konvektionsblæser.*

Afventer Genstart Nedkøler:

- Hvis der i stedet for START står Afventer genstart Nedkøler under optænding i displayet betyder det, at røggas temperaturen er over den tilladte temperatur og forhindrer, at ovnen startes inden en forsvarlig lav røggas temperatur er nået. Ovnens vil selv gå over i START, når røggas temperaturen er faldet tilstrækkelig.

Skift sprog:

- Skift sprog ved at holde 4 og skift med 4 til Menu 03 – Valg Sprog (Lingua), tryk 6, skift med 4 og 5 til det ønskede sprog (Danish = Dansk), bekræft med 6. Forlad menu med 3.

Indstilling af ur:

- Hold tast 4 til Menu 01 – Set ur, derefter tast 6. Vælg om ovnens timer-funktion ønskes benyttet. Hvis ikke, vælg ikke ugedag men OFF. Ønskes timer-funktion vælg da ugedag (Day 1 = mandag, Day 2 = tirsdag osv.), brug tasterne 4 og 5.
- Tast 6 for at bekræfte. Nu indstilles ovnens indbyggede ur. Indstil timer med 4 og 5, tast derefter 6, og indstil minutter med 4 og 5, bekræft med 6.
- Timer-funktionen kan ALTID aktiveres / deaktiveres (når timeren er aktiveret, vil der være en sort streg under ur symbolet på displayet). Selv om timeren er aktiveret, kan uge-programmering være fravalgt i menu 02 Set Tid.

Menu funktioner:

- Ovnens indeholder følgende menuer:
- Menu 01 SET UR - Menu 02 SET TID - Menu 03 VALG SPROG - Menu 04 SE INDSTILLINGER - Menu 05 STATUS OVN - Menu 06 TIMER I DRIFT - Menu 07 BANK DATA (passwordbeskyttet) - Menu 08 RESET TIMER (passwordbeskyttet) - Menu 09 TILPAS PROGRAM (passwordbeskyttet) - Menu 10 VALG FORMEL (passwordbeskyttet)
- Disse vælges ved at holde tast 4, og bladere med tasterne 4 og 5 og bekræft med 6.
BEMÆRK at nogle menuer ikke kan ændres, men kun gennemses. Andre er forbeholdt teknikere og kræver password for at opnå adgang. Hvis man misbruger denne adgang, bortfalder garantien!

Ovnens drift:

- Ecoteck pilleovne er fuldautomatiske og termostatstyrede. Afhængig af opvarmningsbehovet vælges der et passende effekttrin (1 – 5) med tasterne 1 og 2. Det anbefales at starte på effekttrin 2 og vælge en rumtemperatur på 21° med tasterne 4 og 5. *BEMÆRK at denne temperatur KUN er vejledende og målt meget tæt på ovnen!!*
- Er det valgte effekttrin ikke tilstrækkeligt til at opnå den ønskede rumtemperatur, vælg da et højere effekttrin, (tast 2).
- Indikerer ovnen, at den har opnået den ønskede temperatur, men den faktiske rumtemperatur enten er lavere eller højere, vælg da med tasterne 4 og 5 en anden temperatur på ovnen, for at opnå den ønskede rumtemperatur.
- Når den ønskede rumtemperatur er opnået, skifter ovnen fra Drift til MODUL, uanset hvilket effekttrin, der er valgt. *Genova, Pisa, Amalfi og Venezia slukker pumpen i moduldrift, indtil 80 gr. Brug af vandtemperatur anbefales. (vælges med 6 & 7)*
- MODUL betyder, at ovnen skifter til modulerende drift, som er ovnens mindste effekttrin (effekttrin 1). Ovnens skifter selv ned til trin 1, uanset hvilket effekttrin, der er valgt.
- *BEMÆRK, at selv ved modul kan ovnen afgive mere varme end ønsket, og at rumtemperaturen kan stige uønsket. Sluk da blot ovnen!! Dette er ikke et tegn på overforbrug af piller, men blot at husets varmebehov er mindre end den afgivende effekt!*
- Den afgivende effekt ved Modul-drift kan dog justeres til en lavere varmeafgivelse. Dette kan kun udføres af Ecoteck autoriseret personel, da justeringen er betinget af træpillekvaliteten samt skorstenstrækket. *Kontakt din autoriserede Ecoteck forhandler.*
- For at undgå at rumtemperaturen bliver for høj, anbefaler Ecoteck, at man aktiverer Timer-funktionen og dermed vælger at slukke ovnen i perioder, hvor der ikke er behov for varme, typisk midt på dagen og om natten.
- Ecoteck pilleovne har også indbygget standby-funktion, som kan slukke ovnen, når den ønskede rumtemperatur opnås. Ovnens vil da også selv starte, når rumtemperaturen falder f.eks. 2°. Dette kaldes "Klima Komfort"
Hvis standby-funktionen skal aktiveres, skal det sikres, at ovnen ikke har mange u hensigtsmæssige optændinger. *BEMÆRK: ovnen bruger Biobrændsel, og der kan forekomme situationer, hvor ovnen IKKE antænder brændslet. Tøm da blot brændskålen og foretag ny optænding.*

Aktivering af Klima Komfort (ECO – STOP):

- Ved at holde 4 & 6 kan man aktivere Klima Komfort ved at vælge en standby temperatur med tast 4 el. 5. Deaktiver ved at sætte Klima Komfort i OFF. BEMÆRK Standby-funktionen er ikke omfattet af garantien.

Justering af Delay komfort:

- Ved at holde 5 & 6 nede samtidig kan den tid ændres, hvor ovnen kører videre, efter den har opnået Set temperaturen og er gået i modul-drift, inden den slukker ned på Komfort Klima (ECO STOP)
- Justering sker med 4 og 5. Det anbefales, ikke at ændre på denne menu, uden at du har forståelsen for, hvorledes det indvirker på ovnens drift.

Justering af forbrænding:

- På Ecoteck pilleovne styres forbrændingen af en røggasventilator, der, afhængig af valgt effektrin, suger med en tilpasset hastighed. Dette sikrer en god og sikker forbrænding.
- Denne luft kan justeres, afhængig af størrelsen og kvaliteten på dit brændsel, ved at trykke på tasterne 6 og 7 samtidigt (TRAEK). Standardværdien er 0. BEMÆRK at der vælges mellem -5 og 5, 1 ad gangen med tasterne 6 og 7, bekræft ændringer med 3. Mindre værdi giver mindre luft, højere værdi giver mere luft!! Flammen må ikke brænde sort, eller smide alt for mange "gnister".
- Hvis flammerne ikke er synlige, skyldes det ofte for meget træk. Vælg da mindre luft, for at brændslet ikke "pustes" ud.
- Hvis flammerne bliver mørke/sorte i spidserne, og pillerne hober sig op i brændskålen, skyldes det for lidt luft. Vælg da mere luft.
- BEMÆRK: skift aldrig mere end 1 værdier ad gangen og vent minimum 30 min., inden der skiftes mellem værdier.
- BEMÆRK: er hullerne i brændskålen lukket af askeaflejringer, skal brændskålen rengøres før en evt. luftændring har nogen effekt.
- BEMÆRK: den valgte værdi skifter hastigheden på røggasventilatoren i alle effektrin samt i opstartsfasen.
- Forbrændingen kan variere afhængig af vejrets påvirkning på skorstenstrækket.
- Mængden af træpiller kan justeres, afhængig af størrelsen og kvaliteten på dit brændsel, ved at trykke på tasterne 6 og 7 samtidig (piller). Standardværdien er 0. BEMÆRK at der vælges mellem -5 og 5, 1 ad gangen med tasterne 4 og 5. Mindre værdi giver mindre piller, højere værdi giver flere piller!! Flammen må ikke brænde sort, eller smide alt for mange "gnister".

Timer-funktion:

- Ovnens har en timer-termostat, som tillader ovnen at have 2 forskellige Tænd/Sluk tider hver dag ugen igennem.
Der er to uafhængige programmer (PROGRAM 1 og PROGRAM 2). Her kan der vælges et tidsrum i hvert program, som kan være on/off på de 7 dage i ugen.
- Hold 4 nede, og så står der MENU 01 set ur i displayet, Tryk 4 så står der MENU 02 "set tid" Tryk 6

Beskrivelse

START PROG-1

STOP PROG-1

DAG PROG-1

POWER PROG-1

TEMP RUM PROG-1

Indstillelige værdier

Fra OFF til 23:50 i 10'-interval (Off betyder inaktiv)

Fra OFF til 23:50 i 10'- interval

On/Off for dagene fra 1 til 7 (Mandag til Søndag)

Fra 1 til 5

Fra 7°C til NAN (NAN betyder at føleren sættes ud af funktion)

START PROG-2	Fra OFF til 23:50 i 10'- interval (Off betyder inaktiv)
STOP PROG-2	Fra OFF til 23:50 i 10'- interval
DAG PROG-2	On/Off for dagene fra 1 til 7 (Mandag til Søndag)
POWER PROG-2	Fra 1 til 5
TEMP RUM PROG-2	Fra 7°C til NAn (NAn betyder at føleren sættes ud af funktion)

BEMÆRK: det er vigtigt at uret og ugedag er stillet korrekt, se *afsnit om indstilling af ur*.

Guide til drift- og menubeskrivelser, samt ordliste

"Afventer start": Ovnens er ikke klar til tænding, men starter inden længe.

"Alarm": Før Alarmen Nulstilles ved tryk på knap 3, skal alarmbeskrivelsen undersøges og fejlen udbedres.

Snegl: Sneglen kan betjenes manuelt, ved at holde 4 derefter tryk 7, nu kan sneglen tændes/ slukke med 4, 5 menu forlades ved tast på 3.

Bemærk sneglen kan kun benyttes når ovnen ikke er i drift, i displayet vises 0 når sneglen ikke er tændt og 1 når sneglen er tændt. Ved at skiftevis at tænde / slukke sneglen, kan der evt. afhjælpes hvis sneglen er fastkørt. Bemærk at der ikke må forsøges at tvinge sneglen i gang mere en 5-10 gange, hvis snegle da ikke kan køre ubesværet, skal piller fjernes og sneglen efterses / afhjælpes, evt. fremmelegemer skal fjernes.

Røggastemperatur: Røgens temperatur kan aflæses ved at holde 4 tryk derefter 7, det "anden" øverste tal er temperaturen målt ved røggasventilatoren.

Slagger: Findes der gentagende gange hårde "klumper" brandskålen kan det skyldes af træpillerne danner slagge, slagge skyldes urent materiale i træpillerne, ved at tilfører mere luft under forbrændingen / autoren kan problemet måske afhjælpes, ellers skal der skiftes til andre træpiller af en bedre kvalitet.

Renser brandskal: betyder af ovnen tilfører mere luft til forbrændingen, samtidig med sneglen tilfører færre piller.

Eco Stop: betyder den ønskede rumtemperatur er nået, ovnen vil selv genstarte når der igen er behov for varme, genstarten er afhængig af den temperatur forskel, der er valgt i menuen (Klima Komfort) samt en forsvarlig nedkøling af røggassen.

Afventer Genstart nedkøler: Ovnens afventer en fast sikkerhedsprocedure for nedkøling af røggassen.

Sort streg i display: I venstre side af displayet kan der forekomme en sort "streg", denne indikere at den ekstra konvektion blæser er tændt på Elena Air+, dette gælder KUN for Elena Air+, strengen fjernes ved at trykke på 7, på alle andre ovne har dette ingen funktion.

Modul: Når ovnen har opnået den valgte rumtemperatur, skiftes der automatisk til modulerende drift, som betyder af ovnen uanset det valgte effekttrin skifter til trin 1, dette for at undgå rumtemperaturen stiger så meget at ovnens "klima komfort" træder til og slukker driften til "ECO-STOP".

RENGØRING

Daglig rengøring:

- Sluk ovnen og træk i rensstangen (*ikke Lisa, Pisa og Genova*). Rengør i og under brændskålen.
- Kontroller, at der ikke er fyldt op omkring brændskålen, udtag evt. risten.
- Kontroller, at pakninger ved dør og askeskuffe slutter tæt.

4 - 8 dage:

- Udtag og rengør flammespærren (røgvenderpladen). Tøm askeskuffen.
- Kontroller, at pakninger ved dør og askeskuffe slutter tæt (ikke alle modeller har pakning i askeskuffen).
- For Lisa - skrab toppen af brændkammeret (over flammespærren) fri for aske/sod.
- For Genova og Pisa kontrollér askebeholder. Støvsug evt. gennem rørene, der er lukket med gummi- propperne.

4-10 uger:

- Eller ved slutningen af fyringssæsonen, hvor ovnen ikke længere skal bruges, bør der foretages en grundigere generel rengøring. (Se rengøringsmanualen for ovnen)
Hvis ovennævnte anvisninger er blevet overholdt, er det kun nødvendigt at kontrollere ovnens tilstand. Det er nødvendigt med en grundig rensning af rør og skorstensaftræk samt at kontrollere brændskålens tilstand. (Bestil evt. en ny hos forhandleren). Om nødvendigt smøres ovnens dør, hængsler og håndtag. Kontrollér at glasfiberpakninger / tætningssnore befinder sig tæt på glasset på indersiden af døren. Hvis de er slidte eller er for tørre, bestilles nye hos Deres forhandler. Ovnens sidebeklædning skal afmonteres og ovnen skal rengøres indvendig. Bag ovnens firex plader skal alt aske fjernes og alle røgkanaler skal være frie. Ved du ikke hvordan firex'en udtages, kontakt forhandler/ Ecoteck.

Kontroller jævnligt:

- At varmelegemet sidder midt i hylsteret og ligeud for hullet i brændskålen
- Pillemagasinet må ikke være generet af træ-smulder, da det vil "pakke".
- Hvis der er mere end 1-2mm slør ved snegl (sideværts), så skal bøsninger skiftes
- Om pakninger / glassnor på pilleovne trænger til at blive skiftet
- Om ovndøren slutter tæt, således at der ikke kan komme falsk luft ind. Dørens hængsel og håndtag kan justeres, så de slutter tæt.
- Askeskuffen er renholdt.
- Om der er helt rengjort bagved askeskuffen for aske o.l., således askeskuffe nemt og ubesværet kan komme helt i bund.
- At nedfaldsrøret, hvorfra piller falder, er rent, glat og uden fastbrændt savsmuld eller aflejringer

BEMÆRK:

Falsk luft gennem ovndør kan resultere i dårlig forbrænding og følgeproblemer, som ikke er dækket af garantien. Desuden giver denne dårlige forbrænding både start- og driftproblemer; tilstopning af varmeveksler og bag firex'en. Tilstopningen vil blokere for røgens passage. Endeligt kan røggasventilatoren "lukke til" og forbrændingen af træpiller sker uden for brændskål, måske vil pillerne hobe sig op i brændskålen og efterfølgende gløde op i nedfaldsrøret...

Problemer, opstået pga. manglende tæthed af pakninger, manglende rengøring, dårlig kvalitet af træpiller samt manglende skorstenstræk, er ikke dækket af garantien

Fjernbetjening:

- Batteriet skal være et 12V og det hedder MN21/23, 23AE el. A23
- Hold 1 & 2 for tænde / slukke.
- 1 og 2 vælger effekt trin.
- 3 og 4 vælger rum temperatur.

GARANTIBETINGELSER

- Den begrænsede garanti dækker fabrikationsfejl i materialer, såfremt produktet ikke er gået i stykker, som følge af uautoriseret brug, forsømmelighed, forkerte tilslutninger, overtrædelser, installationsfejl. Transport skader!!

Garantien dækker ikke:

- Montering med ikke ECOTECK godkendte røgrør.
- *Der må gerne tilsluttes eksisterende skorsten, (hvis denne er godkendt efter gældende lovgivning). Der skal dog benyttes ECOTECK røgrør mellem ovn og skorsten.*
- Ovne, hvor Serienummeret ikke fremgår eller ikke er originalt.
- Glas.
- Malingen.
- Glasfiberpakninger / tætningssnore eller skader, der er opstået pga. manglende kontrol og/eller udskiftning.
- Brændskålen i rustfrit stål.
- Varmelegeme.
- Emaljeplade og Majolica kakkel.
- Firex 600 ubrændbare plader i brændkammeret.
- Skade på pillesnagl og motor p.g.a. fejl brug eller fejl / dårlig brændsel.
- Enhver skade, der er opstået på grund af uhensigtsmæssig installering og/eller behandling af ovnen og /eller kundens fejl.
- Hvis man skaffer sig adgang til menuer, som kræver et password.
- Klima Komfort funktionen er ikke dækket under garantien da funktionsdueligheden afhænger af træpillens kvalitet, skorstens træk og stabilitet, samt rengørings intervallet.

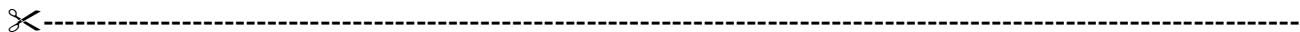
Brug af piller af en dårlig kvalitet eller af andre materialer end rent træ kan ødelægge ovnens komponenter, hvorved garantiens gyldighed og producentens ansvar bortfalder. Det er derfor tilrådeligt at bruge piller, der lever op til kravene som beskrevet i afsnit på side 1: **Før ovnen tages i brug.**

Transportskader er ikke dækket af garantien. Det er derfor tilrådeligt, at **kontrollere** ovnen **straks** ved leveringen og at informere forhandleren straks, såfremt der konstateres skader. Producentens garantiforpligtelser er som beskrevet her, og der kan ikke gøres krav gældende på baggrund af eventuelle garantier, anmodninger eller begæring.

Garantibeviset skal klippes fra og fremsendes til nedenstående adresse indenfor 8 dage fra købsdatoen, ellers vil ovnen ikke være dækket af garantien.

Modelnavn: _____
Farve: _____
Serie nummer: _____
ECO DK nr. _____
Dato: _____
Installatør: _____

Forhandler Stempel & Signatur



Modelnavn: _____
Farve: _____
Serie nummer: _____
ECO DK nr. _____
Kunde: _____
Adresse: _____
Postnr.: _____
By: _____
Dato: _____
Installatør: _____

Sendes til:

PORTO

ECOTECK
Lupinvej 1 A
9500 Hobro

Forhandler Stempel & Signatur

GARANTIEN dækker ved indsendelse af denne slip